

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam.
4854. szám
4 oldal,
20 bani
Szombat,
1960.
október 15.

Túlszárnyalták vállalásaikat

Az Épületelemgyár dolgozói jelentős vállalásokat tettek, mind a III. pártkongresszus, mind pedig hazánk felszabadulásának 16. évfordulója alkalmából. Ezeket a vállalatokat nemcsak teljesítették, de túlszárnyalták.

A napokban összeítették az elmúlt kilenc hónap eredményeit, melyből kitűnik, hogy az összesített tervet 2.570.000 lejtel túlszárnyalták. Ez a számadat azt jelenti, hogy vállalatuk jóval túllépte. Ugyanis erre az időszakra mindössze 1.322.000 lej többletet vállaltak.

Az áruértékesítés 1.349.000 lej volt a vállalatuk. Ezt az összeget 2.448.000 lejben valóították meg. Ebben az időszakban 227.000 lej tervben felüli megtakarítást eszközöltek a gyár dolgozói, ami ugyan csak meghaladja eredeti vállalatukat.

Az eredmények elérésében nagy részt vállaltak a szigetelő elemeket gyártó részleg dolgozói, akik a kilenc hónap összesített számadatát szerint 133 százalékkal teljesítették tervfeladatukat. A betonöntők, a homok kiemelők és a lakatosok 130, a vasbeton öntők 113 és az asztalosok 110 százalékkal teljesítették tervüket.

Mind ezekből a számadatokból kitűnik, hogy a vállalat vezetősége, valamint a párt- és szakszervezetek, a vállalat munkáit irányító és szervező munkáit fejtették ki, melynek eredményeképpen a dolgozók túlszárnyalták előzetes vállalatukat.

A NAGY BARÁTSÁG hónapja

A Román-Szovjet Barátság Hónapja kitűnő alkalmat nyújt arra, hogy a klubokban, a művelődési otthonokban, a könyvtárakban különféle előadásokat tartsanak, kiállításokat rendezzenek, amelyek szemléletes módon bemutathatják a kommunizmus nagy építőinek sikerét, azokat az eredményeket, amelyeket a szovjet nép a gazdasági élet, a tudomány és a kultúra területén elért. Ezekben a napokban számos klubban fényképválátást is rendeznek. Ugyancsak a Szovjetunió sikereinek népszerűsítését szolgálják azok a találkozások is, amelyek során a Szovjetunióban látogatást tett dolgozók beszámolókat utat elmondyk, a szovjet emberekkel való találkozásukon szerzett benyomásaikról, a városok és falvak meglátogatása során szerzett tapasztalataikról.

Könyvkiállítás

A könyvtárak is igyekeznek méltóképpen megünnepelni a nagy barátság hónapját. Ez a hónap jó alkalom arra, hogy irodalmi esteket rendezzenek, megbeszélést tartsanak az olvasókkal a szovjet könyvekről: könyvkiállítás, szimpozium szervezzenek, amelyek során a szovjet irodalom legjobb alkotásait ismertessék az egybegyűlésekkel.

A dolgozó parasztnak ez-uttal kiváló alkalmuk nyílik a szovjet mezőgazdaság sikerének megismerésére. A falvakban ugyanis számos ilyen tárgyú könyvkiállítás rendeznek s megbeszélést tartanak az olvasókkal. A világi községi könyvtárban Casu Maria könyvtáráról idejében gondoskodott arról, hogy a falu dolgozó népe beszerezhesse, elolvashassa a szovjet írók, költők, szakemberek műveit, a napokban pedig könyvkiállítás rendezett a könyvtár helyiségében, ahonnan olyan ke- resett könyveket, mint Solohov

Csendes Don-ját, Galina Nykolajeva könyvét, Puskin és Lermontov verseit kölcsönözhetik ki a világi községi, de megtalálják ott a mezőgazdasági szakkönyveket is.

Előadás a Studio teremben

Csütörtök délután az ARLUS városi tanácsa rendezésében igen értékes előadást vehettek részt városunk dolgozói. A Studio-teremben ugyanis Comanescu Ioan elvtárs, a legfelső törvényszék alelnöke, át-fogó előadást tartott a jelenlegi nemzetközi helyzetéről.

Az előadó részletesen beszélt a nemzetközi élet legújabb kérdéseiről, a béké megvédésének magasabb ügyéről, az általános és teljes leszerelésről folytatott harcáról. Kitért arra is, hogy az ENSZ-kögyűlés XV. ülésének előterjesztett szovjet javaslatok milyen óriási jelentőségűek. Szólt a fűgősségben és gyarmati helyzetben lévő országok függetlenség megadására vonatkozó

szovjet javaslatról is. Kidomborította a világ népeinek béketörekvésére irányuló harcát, az ENSZ-kögyűlés ülésén résztvevő szovjet és román küldött felszólalását.

Orosz nyelvtanfolyamok

Már beszámoltunk arról, hogy az ARLUS Városi Tanácsa az idén még nagyobb gondal készíti elő az üzemekben, intézményekben tartandó orosz nyelvtanfolyamokat. Hirt ad-tunk arról is, hogy a legtöbb helyen már felkészültek a tanfolyamok megnyitására, nagyobbára lezajlottak már a be-íratkozások is. Az ARLUS városi tanácsa gondoskodott arról is, hogy alapos szak-tudással rendelkező tanárok vezessék az üzem nyelvtanfolyamokat. Így a dolgozókat a legmesszebbmenő módon segítik az orosz nyelv tanulá-sában. Eddig már 12 orosz nyelvtanfolyamot szerveztek, többek között az Allami Filharmonia, a Városi Néptanács, a Petőfi utcai árulerakat dolgozó szá-mára. Most folynak a beírat-kozások a December 30 gyár-ban, a Rangheiban és a többi vállalatokban is.

Műsoros est az élelmiszeripari dolgozók számára

A November 7 gyár ARLUS bizottsága a gyári IMSZ bizott-sággal együtt ma, szombaton este sikeresnek ígérkező műso-ros estet rendez az üzem klub-jában az élelmiszeripari dolgo-zók számára. Az előkészületek-kei a gyár ARLUS bizottsága foglalkozott. Gondoskodott ar-ról, hogy az előadásra kerülő művészi műsor méltóképpen köszöntse a Román-Szovjet Barátság Hónapját. A művészi műsor bevezető részben meg-emlékezik Kornejcsuknak, a szovjet irodalom jeles képviselőjének munkásságáról.

Műszaki tudományos ülésszakok a fővárosi üzemekben

A termelési folyamat egyes műszaki kérdéseinek megoldására több fővárosi vállalat szakszervezeti bizottsága az MTE-körökkel együttműködésben műszaki-tudományos ülésszakot rendezett.

A Tudor Vladimirescu üzemben megtartott műszaki-tu-dományos ülésszakon például a társasgépkocsik korszerűsít-sésének kérdését vitatták meg, majd Aurel Oprea műrnök is-mertette az egyelektródos hegesztőgép kezelésének módját, O. Minodora mérnök pedig megmagyarázta, hogyan növel-hető a forgácsoló szerszámok élettartama. A Semánoarea üzemben rendezett műszaki tudományos ülésszakon meg-vitatták az új munkafeladatok elterjesztésének lehetőségeit. Ilyen módszerek a vékony lemezből készült alkatrészek komplex szabása, a széndioxiddal megerősített formákba való öntés, stb.

A Flacăra Rosie cipőgyárban rendezett műszaki-tu-dományos ülésszak fő célja volt ki, hogy megtalálja a leg-hatékonyabb módszereket az ásványi cserző részleg technoló-giailag folyamatának megújítására, az új technika bevezeté-sére a cipő tervezésénél és kivitelezésénél, stb.

Hasonló ülésszakokat rendeztek a fővárosi 7 Noembrie tex-tilgyárban, a Filatura Romnească de Bumbac, a Tesătorile Reunite, a Viscofil és más iparvállalatokban.

A műszaki-tudományos ülésszakok részvételét konkrét ja-vaslatokat tettek a vállalatok műszaki vezetőségének a leg-termelékenyebb és legkorszerűbb munkamódszerek elter-jesztésére. E javaslatok egy részét már alkalmazták is a termelésben, más javaslatok bevezetése folyamatban van.

A Vörös Trikoló gyárban is alkalmazták a kölcsönös se-gítségnyújtás módszerét. A körkötő részlegen töb-ben kötöttek szerződést, hogy egymást segítsék a munkában. Andea Ioan és Bocior Dolina is a kölcsönös segítségnyújtás módszerét al-kalmazták. Andea Ioan ezál-tal 20 százalékkal haladja tu-napi tervfeladatait és Bocior Dolina, aki nemrég végezte el a szakmai iskolát igen jól halad munkájában.

Jól sikerült előadás

Az elmúlt napokban a De-cember 30 textilgyár művelődési csoportja Világosra látogatott. A December 30 gyár művelő-dési csoportjának tagjai szünni nem akaró tapssal üdvözölték jó előadásukat.

Különösen a rígmusbrigád aratott nagy sikert. A jelenlé-vő több, mint 400 kollektivistá nagyra értékelték az ének és táncszámokat. Az előadás után a világi kollektivisták meg-hívták a December 30 gyár mű-velődési csoportjának tagjait, hogy látogassanak el többször is községükbe.

Bădescu Stefan levelező.

Rajonunk községeiben

Megbeszélések a képviselők és a választók között

A községi néptanács képviselői minden hónapban tar-tanak megbeszélést a választókkal. Ezeket megvitatták a mezőgazdasági munkálatokkal kapcsolatos kérdéseket, a község, választókerület széptésének, rendezésének problé-máit. Ilyen megbeszélést tartottak községi néptanács képv-iselőink a községben is. Az alábbiak során néhány megbeszélésről számolunk be, valamint arról, hogy miként oldják meg a választók javaslatait.

Vingán

Cococar Ecaterina, a vingai 5. szá-mú választókerület néptanács képviselője rendszeresen tart megbeszélést a lakosokkal és arra törekszik, hogy az elhang-zott javaslatok minél előbb megoldást nyerjenek. A köze-lmulban megtartott megbeszé-lésen többek között Micu Iu-lian azt javasolta, hogy a nép-tanács képviselői javasolja a néptanács végrehajtó bizottsá-gának: javítsák meg a választó-kerületben lévő hidat. Ezt a problémát a képviselő a községi néptanács végrehajtó bizottságának tudomására hoz-ta, amely biztosította az anya-gokat a szobanforgó híd meg-javítására. Emeltesre méltó, hogy a képviselő felhívására a lakosok önkéntesen végez-ték el ezt a munkát, s így je-lentős megtakarítást érhözöltek.

A 8. számú választókerület-ben, ahol Hidosan Ecaterina a néptanács képviselő, szá-mos lakos a fogyasztási szö-veket ellátásának kérdését vetette fel a képviselővel tar-tott megbeszélésen. Elmondot-ta, hogy a szövetkezetben a felületes beszerzés miatt ese-tenként hiányzanak egyes ap-róbb árucikkek. A néptanács képviselő felvette a kapcsola-t a szövetkezet vezetésével, amely nyomban intézkedett a szobanforgó áruk beszerzése érdekében.

Hasznos megbeszélést tartott a választókkal Lénárt János, a 2-es, Codreanu Sever a 13-as és sok más választókerü-lei néptanács képviselője. Ezeken a megbeszéléseken a község lakosai kifejezték sz-lárd elhatározásukat, hogy te-vékenyen kivessék részüket az ősi mezőgazdasági munkála-tokból, a különböző közérdeklő akciókból.

Sofronyán

Huszonegy választókerület néptanács képviselője tartott megbeszé-lést a választókkal. Itt is csak ugy, mint Vingán szóba került az ősi kampány és a község fejlesztésének kérdése. Meg

kell említeni, hogy az elmúlt hónap folyamán Gasser Tibor elvtárs, rajoni képviselő, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának elnöke is tartott megbeszélést a községbeliekkel. Ezalkalommal számos lakos a villanyvezeték hálózata bőví-tésének kérdését vetette fel. Arra kitért a rajoni néptá-nács képviselő: járjon közbe, hogy a kollektív gazdaság székházába és a 12. számú községi választókerületbe is ve-zessék be a villanyt. Gasser elvtárs biztosította a lakoso-kat, hogy megteszi a szüksé-ges intézkedéseket. Ugyanak-kor hangsúlyozta: mennyire fontos, hogy a községbelie kol-lektív gazdaságban idejében elvégezzék a szántást, vetést.

Szentmártonon

Itt is a me-zőgazdasági és a közérde-klő munkálatok idejében való elvégzésére hívták fel a kol-lektivisták figyelmét a képv-iselők a megbeszélések alkál-

mával. Kasztner József, a 16. számú választókerület néptá-nács képviselője például arra mozgósította a lakosokat, hogy önkéntesen javítsák meg a ke-rületben lévő átjáró hidakat. Andea Traian, a 17. számú vá-lasztókerület néptanács képv-iselője elmondotta, hogy rö-videesen megkezdik a kerület-ben is a gyalogjárók beton-lapokkal való kirakását. Fel-kérte a választókat, hogy önkéntesen vegyék ki részüket a közérdeklő munkálat elvégzésé-ből.

Féregyházán

Az önkéntes hozzájárulás helyes fel-hasznáásával augusztusban megkezdtek a község villamo-sítását. Creț Vasile, Susan Ro-mulus, Stancu Pavel és a töb-bi néptanács képviselő mo-zgósították a lakosokat önkéntes munkával segédkezni a villanyvillágítás bevezetésén. Az utóbbi időben azonban lanyhult ez a munka. A meg-beszélő gyűléseken a lakosok a villany bevezetésének mun-kálatait sürgették. A képvise-lői tudomásra hozták a köz-ségi néptanács végrehajtó bi-zottságának a választók kére-sét, ahol intézkedtek, folytas-sák gyors ütemben a munká-latokat.

Magam sem akartam hinni

a fülemnek, azért kérdeztem vissza a mondatot. S a válasz ugyanolyan határozottan, olyan biztosan száll felém: — Jól hallotta, 1961 január 20-át írunk. Ezt a főmérnök mondja egy kis irodában, melyet fröskölt falak ölelnek körül. A bitorzat szerény, de a szoba mégis barátságos. Dossziék, fényképek, grafikonok s egy színes prospektus hever az asztalon. Fa-mentes fehér papíron, színes keretben, Diesel-motor rajza, oldalából, mint kar a testből úgy nő ki a vizágy. Ezzel tették még híresebb magukat, ez vitte el híreiket az ország min-den tájára, ugyanolyan szé-pen és jól, mint ahogy a vizágyu permetezi az esőt a rögös földekre. Azért jöttem ide, hogy megírjam: A BERNÁTH ANDOR GÉPJAVÍTÓ KÖZ-PONTBAN MÁR OKTOBER ELSEJÉN BEFEJEZTÉK AZ ÉVI TERVET. Elsőként a vá-rospan! Már tuljutottak az esztendőn, náluk már „megvolt a Szilveszter este, a pohárköszön-tők és a szerencse kívánatok el-hangzottak”. Képelesen már a zimankós télben járnak.

S ha egy kicsit elmerengem, látom a téli havas pusztát, az alvó földeket, e fehérbe burkolód-zott világ végtelenjét, mely né-mán alussza esztendőről-esztendőre visszatérő álmát. S látom a traktorok vu-lulását, hallani vélem dü-börgésüket, tavaszt, életet hirdető zümmögésüket. Tél az.

Zimankós tél a napsugaras őszben

A Bernáth Andor gépjavitó központban 1961 január 20-át jelez a naptár

őszben. Egy fenyőágot kellene kitűzni az épületre, zuzmará-san, havasan hadd hirdesse az időt, melyhez a technika gyors-rópti szárnyán érkeztek el ezek az emberek.

— Hogyan sikerült? — kér-dem a főmérnököt. A válasz sokáig késik. Nem azért, mintha nem hallotta vol-na, Nagyónis jól hallotta. Még a szeme is megremegett. Nem a csodálkozásból, hanem talán inkább attól, hogy ilyen tömör-kérdésre, miként is lehetne tö-mörre válaszolni.

Aztán nagyoskára mégis meg-szólított a felelet: — Akartuk!

Igy, egyszerűen, tömören: akartuk. Ebben az egy szóban lüktet minden: a kom-munisták példamutatása, új gépek beszerzése, a kiegészíté-s kiterjesztése, a termelékeny-ség növelése, a készítmények újratervezése. Kis fényképet raknak elem. Két vizágyut ábrázol. Az egyik hatalmas, csu-pa erő, a másik karcsu, csil-logó. Mint két testvér: nagy és kicsi. Valaki ezt mondja:

— A nagy 108 kilót nyomott. Újraterveltük. Ma már csak 41 kiló s ugyanolyan jó, ugyan-olyan erős. Ez a kisebbik a fényképen.

Kiváncsian fordulok hátra. Egy fiatalember mondta a szavakat, felső zsebében logóricé, száján enyhe mosoly. Kicsit

büszke, kicsit dicsőítő. Olyan a tartása, mint a sportolónak. Ismét kezembe veszem a prospektust. Szinte kímálja ma-gát. Izléses és egyszerű. Fella-pozom: Tizenkét colos szilvát-tyu, 15 lóerős motorral. Al-

katrészek, vizágyuk, csövek. Ezeket gyártja az egyik rész-leg. A másik fő részleg a trak-torok javítását végzi. Ez nincs benne a prospektusban, amely azt sem árulja el: minden hó-napban 25—30 százakkal nö-vekedett az üzemben a munka termelékenysége. A színes raj-zok csak ábrázolnak. Képekben mutatják a megtett utat. A termő földeket. A mesterséges eső hullását, mely olyan a ké-pen, mint nyári párákód. Pedig eső, mely függőny szerűen takarja a földet, s úgy átjárja, mint a nyári zápor... mint a májusi eső!

A Bernáth Andor ötször volt országos kiállítás és nyolcszor kapott kitüntetés-t. Tehát tizenhárom dicséret tíz esztendő alatt. Ennyi bármelyik nagyüzemnek is dicséretre vá-lna. Nagyüzemnek? A Bernáth Andor is nagy — teljesítmény-ben, mert...

S ez a „mert” hányszor volt és még hányszor lesz. Mert év elején 2.200.000 lej tervben felüli megtakarítást vállaltak, melyet később 4 millióra kerekítettek. Kérdem, mennyi az eddigi megtakarítás. Azt felelik, hogy 3.5 millió lej. S mindez tervben felüli.

— Hogy érték el? — Hat hónap alatt annyi változás történt egyes gyár-tmányainkkal, hogy még mi is alig ismerünk rájuk — mondja a főmérnök. — Egyszerűsítet-tük, újraterveltük, kevesebb anyagból állítottuk elő. A viz-szivatyuinknál például kis for-góssz beépítésével kiküszöböl-tük a kéziszivattyút. Tehát anyag és munka, melyet „meg-szórtunk”. Kis tartályt ké-szítettünk a vizszivatyu mellé, melyet megtöltöttek móltrágyá-val s a vízzel együtt azt is szét-szórják a földeken. Új gépeket kaptunk, fogmárókat és fog-

gyalt. Kiter-jesztették a kis-gépesítést. Ma már minden-műhelyben vannak futódaruk a nagyobb munkadarabok eme-lésére. Többekre már villany-motort is szereltek. Készítet-tünk gillitolt olajt, rezgőolajt és menetnyomó gépet. Sok min-dent, amit azelőtt kézzel készí-tettünk ma már géppel csinál-juk. Ott, ahol lehetett újítá-sal, egyszerűsítéssel segítettünk. Az öntőedények csökkentettük a ráhagyásokat. Némely alkat-részénél 25 százalékkal csök-kent a megmunkálási idő. — És sorolja megállás nélkül. Tavaly például szakmai tanfo-lyamokat szerveztek. Sokat gondoltak arra, hogy a dolgo-zók szakmai színvonala állan-dóan növekedjen. S hogy az igaz, bizonyítják az egyre fej-letebb fokon készített gyár-tmányok. És bizonyítják az eredmények. Azt mondta a fő-mérnök befejezésül, hogy 8 már márciusban látta: határ-idő előtt befejezik az évi ter-vet.

Ezzel a kérdéssel állított-tam be az öntőedény. Itt is valamennyien tudják és büszkéik arra, hogy már jövő-re termelnek. Tamas Gavril, az egyik fiatal munkás szintén örömmel beszél teljesítmé-nyükről.

— Mióta dolgozik a gépjavi-tó központban? — Kérdem. — Gurahonról kerültem be a városba, négy éve. Itt egy éve dolgozom — mutat szét, mint saját otthonában.

— Tud valamit arról, hogy mi volt téli évm? Az indulásnál? — Ingatja a fejét. Honnan is tudná. Nem mondta neki sen-ki, hogyan indultak. Mert ar-ról már senki nem beszél, arra nem nagyon emlékeznek azok, akik a jövőt kutadják, akik már előre dolgoznak, a jövő év számájára. Talán töltik ta-nultatja ez a flu is a jövőbe né-zést. Mert esti lüccsban jár s azt mondja, hogy néhány év múlva mérnök lesz. Nem ugy mondja: Ha sikerül. Hanem így: „Mérnök leszek”.

Csak szét kell it nézni. A régiáment arconok ke-ményebbek a vonások. A jól végzett munka öröme látszik az arconok, a derűs homloko-kon. Egy évet hagytak maguk mögött. Ok nyerték meg a es-tát, kilencven nappal jutottak hamarabb célhoz!

Bőszörményi Zoltán



